

# WHAT HAPPENS TO PEOPLE AND WHAT HAPPENS TO THE LAND IS THE SAME THING

Février – Avril 2018, Nice, France

Conçu par Chiara Nuzzi, *What Happens to People and What Happens to the Land is the Same Thing* est un programme d'événements réalisé dans le cadre de la résidence ACROSS fondée par *thankyouforcoming* à Nice. Dans le contexte actuel d'urgence écologique, le projet de Chiara Nuzzi, 16<sup>ème</sup> résidente du programme, s'intéresse au rôle de l'art en étudiant ses relations avec l'engagement environnemental, l'écologie politique ou les savoirs autochtones, en écho à notre propre modernité.

La totalité du projet, divisé en différents épisodes proposés au fil d'une résidence de 3 mois sur la Côte d'Azur, présente des œuvres et artistes qui explorent les liens inextricables de la nature avec l'économie, la technologie et la culture. Le premier événement de ce cycle (Jeudi 15 février à 19h30 au Narcissio, Nice) est une conférence de la commissaire d'exposition Chiara Nuzzi qui présentera ses recherches en cours puis proposera une programmation vidéo rassemblant les œuvres des artistes **Ursula Biemann & Paulo Tavares**, le **Karrabing Film Collective** et **Uriel Orlow**. Les films sélectionnés élaborent différents récits qui montrent respectivement la résistance des populations Sarayacu face à l'expansion des activités d'extraction intensives dans l'Amazonie Equatorienne (Biemann & Tavares), les savoirs et cultures aborigènes dans l'Australie d'aujourd'hui (Le Karrabing Film Collective), et la répression de la médecine alternative dans l'Afrique du Sud citadine des années 1940 (Orlow).

Aujourd'hui, comment reconfigurer nos modes d'existence et nos comportements pour nous permettre, en tant qu'humains, de trouver une forme d'équilibre au sein de notre cadre de vie ? Nous est-il encore possible de nous reconnecter à notre propre environnement ? A partir de telles questions, le projet de Chiara Nuzzi rend manifestes certaines ramifications toujours vivaces du colonialisme, proposant une réflexion sur les systèmes alternatifs (passés, présents et futurs) qui s'appuie notamment sur des sources vernaculaires et des modes de vie anticapitalistes.

Les deux chapitres complémentaires du programme *What Happens to People and What Happens to the Land is the Same Thing* consistent en une exposition-installation du travail vidéo *Night Soil – Nocturnal Gardening* de l'artiste néerlandaise **Melanie Bonajo** (en mars 2018) dans l'espace d'art contemporain Le Narcissio (16 rue Parmentier, à Nice), ainsi qu'en une exposition collective prenant la forme d'une promenade sonore, qui aura lieu dans un jardin botanique exotique de la Côte d'Azur (en avril 2018), avec la participation, entre autres, des artistes **Islands Songs** (Silvia Ploner & Nicolas Perret), **Annika Kappner**, **Giacomo Raffaelli** et **Anna Raimondo**. L'artiste française **Mathilde Dadaux** présentera une performance inédite, spécifiquement conçue pour l'occasion.

*La troisième saison du programme ACROSS est réalisée avec le soutien de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. La résidence de Chiara Nuzzi bénéficie du soutien du prix ON BOARD 2017, promu par le MiBACT Ministry of Cultural Heritage and Activities and Tourism - General Directorate for Contemporary Art and Architecture and Urban Suburbs et par GAI - Association for the Circuit of the Young Italian Artists.*

## PROGRAMME DES PROJECTIONS :

**Forest Law**, Ursula Biemann & Paulo Tavares (2014), 32'03''

Ce projet résulte d'un travail de recherche mené dans des zones d'exploitation minière et pétrolière de l'Amazonie Equatorienne, l'une des régions les plus riches de la planète en termes de minéraux et de biodiversité. Le site est actuellement menacé en raison du dramatique développement de programmes d'extractions à grande échelle. Au cœur de *Forest Law* se trouve une série d'affaires judiciaires ramenant l'univers de la forêt au tribunal, plaidant pour les droits de la nature et des peuples autochtones. Considérés dans leur ensemble, ces récits révèlent les multiples dimensions de la forêt tropicale en tant qu'entité à la fois physique, légale et cosmologique.

**Ursula Biemann** (née en 1955 à Zurich) est une artiste, écrivaine et réalisatrice. Sa pratique est fortement marquée par une dynamique de recherche impliquant une pratique du terrain dans des régions reculées, où elle étudie le changement climatique et l'écologie du pétrole, des ressources glaciaires et de l'eau. Son travail a fait l'objet d'expositions dans plusieurs musées comme The Arnolfini à Bristol, KIASMA à Helsinki, le Jeu de Paume à Paris, le festival Steirischer Herbst à Graz ainsi qu'à l'occasion des biennales internationales de Sao Paulo, Gwanhju, Sharjah, Liverpool, Bamako, Istanbul et Venise.

**Paulo Tavares** est un architecte et urbaniste brésilien, oeuvrant depuis Quito et Londres. Son travail s'attache en particulier à la relation qui lie l'espace au conflit lorsque l'un et l'autre sont amenés à se recouper dans la diversité des échelles et des plans de nos villes, territoires et écosystèmes.

Basée sur des méthodologies fondées sur la recherche et sur l'engagement avec le travail de terrain, la pratique de Tavares associe le design, la cartographie et l'écriture en tant que modalités interconnectées de lecture des conditions spatiales contemporaines. Il développe actuellement un projet sur la violence de la planification urbaine et de la politique écologique en Amazonie, dans le cadre du programme doctoral du Centre d'Architecture de Recherche, Goldsmiths, Royaume-Uni.

***When the Dogs Talked***, Karrabing Film Collective, (2014), 33'53'

Alors qu'un groupe d'Aborigènes doit choisir entre sauver ses logements sociaux ou ses terres sacrées, leurs enfants tentent de donner un sens au Temps du Rêve, dans leurs vies contemporaines faites de hip-hop et d'os de dinosaures. *When the Dogs Talked* mêle fiction et non fiction, dans une histoire juste et drôle sur les difficultés rencontrées par des communautés aborigènes vivant au cœur des structures de la culture blanche moderne, et qui essaient de préserver le sens de leurs propres traditions et leur lien avec la terre.

Le **Karrabing Film Collective** est un groupe de cinéastes indigènes d'Australie. La plupart de ses membres fait partie d'une communauté aborigène rurale implantée dans le Territoire du Nord. Leurs films ont notamment été présentés à la Berlinale Shorts Competition, au Gertrude Contemporary de Melbourne, à l'Institute for Modern Art de Brisbane, à l'Académie des Beaux-arts d'Oslo.

***The Crown Against Mafavuke***, Uriel Orlow (2016), 18'45''

Le film retrace l'histoire d'un procès qui a eu lieu en Afrique du Sud dans les années 40 : « La Couronne contre Mafavuke Ngcobo ». Ngcobo était un herboriste traditionnel qui fut accusé par l'ordre local des médecins, blancs, de recourir à des « pratiques non-conventionnelles ». Le film explore la confrontation idéologique et commerciale entre deux systèmes de médecine très différents, abordant l'usage thérapeutique des plantes, le savoir autochtone et la médecine alternative dans des contextes postcoloniaux, migratoires et urbains.

La pratique artistique d'**Uriel Orlow** (né en 1973 à Zurich) privilégie la recherche, le processus et la pluridisciplinarité, via notamment le film, la photographie, le dessin et le son. Son travail s'attache aux manifestations spatiales de la mémoire, aux taches aveugles de la représentation et aux formes de la hantise. Ses travaux ont récemment été exposés à The Showroom à Londres, au Castello di Rivoli à Turin, à Depo à Istanbul, à la 54ème Biennale de Venise, à la Sharjah Biennial 13, à la Manifesta 9, au EVA International (2016, 2014).

•

Commissaire d'exposition indépendante et chercheuse, **Chiara Nuzzi** (née en 1986 à Naples, Italie) vit et travaille en Italie et en Belgique. Sa pratique s'articule autour des relations entre l'art et la collectivité, analysant la fonction sociale de l'art et ses effets en tant qu'outil pour repenser et transformer notre société.

Elle s'intéresse particulièrement à l'image en mouvement et au son. Depuis 2015, elle est co-directrice artistique de Sonic Somatic à Florence, un festival à mi-chemin entre les arts visuels et la création musicale.

**Thankyouforcoming** : <http://thankyouforcoming.net>

*Thankyouforcoming* est une plateforme de conception, production et diffusion de projets en art contemporain, qui accompagne le travail d'artistes, de critiques d'art et de commissaires d'exposition. En 2015, *thankyouforcoming* a mis en place le programme *ACROSS* (*scènes de provinces*), résidences de recherche et prospection développées depuis Nice, engagées dans une réflexion sur le renouvellement des pratiques critiques et curatoriales.

**Le Narcissio** : <http://www.le-narcissio.fr>

Le Narcissio est un nouvel espace d'exposition et de diffusion géré par DEL'ART à Nice, au 16 rue Parmentier (tramway Borriiglione ou Valrose Universités).

**GAI** : <http://www.giovaniartisti.it/en>

**Contact** : Claire Migraine – [contact@thankyouforcoming.net](mailto:contact@thankyouforcoming.net)



Région  
Provence  
Alpes  
Côte d'Azur

le narcissio  
espace d'art contemporain, nice